

**Министерство образования и науки
Российской Федерации
ФГБОУ ВО "Брянский государственный университет
имени академика И. Г. Петровского"**

РУССКИЙ ЯЗЫК КАК ОСНОВА
МЕЖКУЛЬТУРНОГО ДИАЛОГА
СЛАВЯНСКИХ НАРОДОВ
НА ТЕРРИТОРИЯХ
ПРИГРАНИЧНЫХ
С РОССИЕЙ ГОСУДАРСТВ

Международная научная конференция

г. Новозыбков, Брянская область, 25-26 октября 2017 г.

**Брянск-Новозыбков
2017**

УДК 8+37
ББК 80/84; 74
Р- 83

Рецензенты:

Маркова Е.М.	доктор филологических наук, профессор кафедры славянской филологии Московского государственного областного университета
Коваль В.И.	доктор филологических наук, профессор, заведующий кафедрой русского, общего и славянского языкознания филологического факультета УО «Гомельский государственный университет имени Франциска Скорины»

Р – 83

Русский язык как основа межкультурного диалога славянских народов на территориях приграничных с Россией государств: Научные доклады участников Международной научной конференции (г. Новозыбков, Брянская область, 25-26 октября 2017 г.) / Под ред. С.Н. Стародубец, В.Н. Пустовойтова. – Брянск: ООО "АВЕРС", 2017. – 303 с.

ISBN 978-5-9500814-0-8

В сборнике опубликованы научные доклады, представленные на международной научной конференции "Русский язык как основа межкультурного диалога славянских народов на территориях приграничных с Россией государств" (г. Новозыбков, Брянская область, 25-26 октября 2017 г.). Материалы сборника будут полезны научным работникам, аспирантам, преподавателям, учителям, студентам и всем, кто интересуется проблемами русского языка и межкультурной коммуникации.

ББК 80/84; 74

Материалы печатаются в авторской редакции. Ответственность за корректность, достоверность материала и заимствования несут авторы статей. Мнение членов редакционной коллегии может не совпадать с мнением авторов.

ISBN 978-5-9500814-0-8

© ФГБОУ ВО "Брянский
государственный университет им. акад.
И. Г. Петровского", 2017
© Издательство ООО "Аверс", 2017
© Коллектив авторов, 2017

4. ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА РЕАЛИЗАЦИИ ЛИНГВОКУЛЬТУРНЫХ И МЕЖКУЛЬТУРНЫХ АСПЕКТОВ В ОБРАЗОВАНИИ

ПУСТОВОЙТОВ В.Н.

*ФГБОУ ВО "Брянский государственный университет имени
академика И. Г. Петровского" (Россия)*

e-mail: vnpnov@gmail.com

УДК 37.02+37.06

НАЦИОНАЛЬНЫЕ И РУССКИЙ ЯЗЫКИ КАК СРЕДА И СРЕДСТВО ВОСПИТАНИЯ ГРАЖДАНСКОЙ ИДЕНТИЧНОСТИ МОЛОДЕЖИ

Pustovoitov Viktor N.

*Federal State-Funded Educational Institution of Higher Education
"Bryansk State Academician I.G. Petrovski University"*

UDC 37.02+37.06

NATIONAL AND RUSSIAN LANGUAGES AS A MEDIUM AND A MEANS OF EDUCATION THE CIVIL IDENTITY OF THE YOUTH

В статье рассмотрены отдельные вопросы формирования гражданской ответственности у современной молодежи государств постсоветского пространства. Определены задачи и возможные формы воспитания гражданской идентичности на основе культивирования и популяризации национальных и русского языков.

Ключевые слова: гражданская идентичность, русский язык, национальные языки, межкультурная коммуникация, межнациональное общение

The article describes some questions of forming of civic consciousness among the youth of post-Soviet States. Set objectives and possible forms of training of civil identity on the basis of the cultivation and popularization of national and Russian languages.

Key words: civil identity, Russian language, national languages, intercultural communication, international communication

Активизация работы по воспитанию гражданской идентичности в странах постсоветского пространства обусловлена рядом факторов. Среди них: глобализация, повлекшая "англоизацию" национальных языков; негативный опыт стран Европы реализации принципов поликультурности и толерантности при недостаточном

учете историко-культурных и национальных особенностей; падение интереса у молодежи к культурному наследию и историческому прошлому своих стран; искажение исторических фактов и др. Возможным ответом названным вызовам может стать всемерное культивирование и популяризация национальных языков и русского языка как языка межнационального общения. В настоящей статье сделана попытка осмысления возможностей русского языка в формировании гражданской идентичности молодежи, проживающей на территории государств бывшего СССР.

В условиях глобализации, практически во всех странах мира встает проблема интеграции в мировое пространство, и, одновременно, сохранения национальной культуры и гражданской идентичности. Каждый народ и народность имеют право на сохранение и развитие своей культуры, в которой родной язык занимает особое место. Страны постсоветского пространства – не исключение. Во всех странах бывшего СССР на государственном уровне проводится большая работа по формированию национального самосознания населения, формирования гражданственности. Значимую роль в данной работе играет поддержка, культивирование и развитие национальных языков, как основы национальной и гражданской идентичности. При этом, обозначились различные подходы к решению проблемы: в отдельных странах на законодательном уровне только национальный язык признается государственным, в других, наряду с национальным, государственным языком признается русский язык.

Так, в России статус русского языка как государственного закреплен статьей 1 Федерального закона "О государственном языке Российской Федерации". Данная статья определяет русский язык языком, "способствующим взаимопониманию, укреплению межнациональных связей народов Российской Федерации в едином многонациональном государстве". Она же подчеркивает, что "обязательность использования государственного языка Российской Федерации не должна толковаться как отрицание или умаление права на пользование государственными языками республик, находящихся в составе Российской Федерации, и языками народов Российской Федерации" [1].

В Республике Беларусь, согласно ст. 17 Конституции страны, русский язык также является государственным языком:

"Государственными языками в Республике Беларусь являются белорусский и русский языки". "Республика Беларусь обеспечивает всестороннее развитие и функционирование белорусского и русского языков во всех сферах общественной жизни. Республика Беларусь проявляет государственную заботу о свободном развитии и употреблении всех национальных языков, которыми пользуется население республики" [2].

Конституция Республики Казахстан (ст. 7) закрепляет в качестве государственного казахский язык, определяя конституционный статус русского языка: "1. В Республике Казахстан государственным является казахский язык. 2. В государственных организациях и органах местного самоуправления наравне с казахским официально употребляется русский язык. 3. Государство заботится о создании условий для изучения и развития языков народа Казахстана" [3]. Согласно данным Министерства культуры и спорта страны в 2016 году русским языком владело 89,4% населения Казахстана [8].

Русский язык на Украине не является государственным: "Державною мовою в Україні є українська мова" [4, Ст. 10]. Он относится, согласно законодательству страны, к "языкам меньшинств": "В Україні гарантується вільний розвиток, використання і захист російської, інших мов національних меншин України" [там же]. Вместе с тем, де-факто, русский язык, наряду с украинским, составляет базу общения в стране. Согласно статистическим данным, русский язык используют в повседневном общении 44,5% населения [5].

Подобное положение русского языка наблюдается в Армении, где статус русского языка не определен. В стране гарантирует "свободное использование языков национальных меньшинств".

Представляется, что подход признания русского языка, в силу исторических традиций, как языка межнационального общения более целесообразен и адекватен.

Действительно, в построении государственной политики в отношении языка и отборе языка(ов) общения необходимо учитывать сложившиеся традиции, приверженность населения тому или иному языку, рассмотрение языка родным гражданами страны. Употребление того или иного языка населением страны в повседневной жизни определяются не столько законодательными нормами, сколько национальным самосознанием и культурно-

историческими традициями. Учитывая совместное историческое прошлое и перспективы сотрудничества стран постсоветского пространства, фактическое употребление населением данных стран русского языка, следует заключить: языком межнационального общения остается и должен оставаться сложившийся веками в результате совместного проживания и общей истории русский язык. При этом, однозначно, национальный язык должен культивироваться и изучаться населением страны, как родной язык, а языкам народов и народностей, проживающих на территории государств, должна предоставляться поддержка и свобода в развитии.

Сегодня употребление и неупотребление русского языка увязывается в отдельных странах с их историческим прошлым, представление о котором, понимание исторических фактов и их значимости для развития страны, народа, нации неоднократно переписывалось и переписывается в угоду политике. Однако, де-факто, на всей территории постсоветского пространства языком межнационального общения, в большинстве случаев, остается русский язык. Он же значительной частью населения признается родным языком. Возникает вопрос: "Почему не рассматривать русский язык, наряду с национальными языками, в качестве фактора и средства гражданской идентичности населения страны?". Необходимо использование интеграции русского и национального языков в формировании гражданской идентичности населения, проживающего на территории постсоветского пространства.

Формирование гражданской идентичности предполагает разработку и реализацию методологической и методической систем. Определяющую роль в решении данного вопроса призваны играть национальные системы образования. В контексте формирования гражданской идентичности на основе культивирования и развития национальных и русского языков перед национальными системами образования стоят следующие задачи:

- разработать концептуальные основы формирования гражданской идентичности молодежи с учетом перспектив развития межкультурного взаимодействия, интеграции стран в общее мировое культурное пространство, глобализации;
- совершенствовать национальные системы целенаправленной подготовки специалистов по формированию гражданской идентичности детей и молодежи на основе культивирования

национальных языков как родных и русского языка как языка межнационального общения;

- разработать методику формирования гражданской идентичности у молодого поколения, основанную на проверенных временем национальных традициях воспитания, общем историческом прошлом, с культивированием значимости национального языка как родного и русского языка как языка межнационального общения.

Решению обозначенных задач будет способствовать ориентация на современные формы и средства организации воспитательной работы. Современное общество требует привлечения как апробированных, так и новых моделей работы с молодежью в формировании гражданской идентичности, эффективных в условиях информатизации и глобализации современного общества.

Анализ работы, проводимой в России, Белоруссии и Казахстане по популяризации национальных и русского языков показал, что сегодня хорошо зарекомендовали себя следующие формы работы:

- конкурсы и олимпиады школьников и студентов по национальным и русскому языкам;

- проекты электронного обучения русскому языку соотечественников, проживающих за пределами Российской Федерации;

- съезды и конференции работников образования и культуры, духовенства по проблемам национальных и русского языков, литературы, искусства и др.;

- мероприятия религиозной тематики, а также мероприятия, проводимые с участием духовенства (конкурсы работ студентов и молодежи по религиозной культуре и краеведению; разработка и реализация системы духовно-нравственного воспитания с участием духовенства, дни религиозной культуры и др.);

- форумы студентов (с участием педагогов, деятелей культуры, духовенства, общественности), посвященные вопросам национального развития [6].

Учитывая высокую значимость в жизни современной молодежи сети интернет, информационно-коммуникационных технологий в целом (см., например: [7, с. 92]), в формировании гражданской идентичности на основе активизации внимания молодежи к национальным и русскому языкам большую роль могут сыграть:

- социальные проекты и флешмобы, ориентированные на национальную и языковую тематику;
- массовые формы работы с привлечением средств мультимедиа;
- разработка виртуальной реальности и компьютерных игр соответствующего содержания;
- создание и широкое включение в учебный процесс в качестве сред и средств обучения виртуальных музеев русского и национального языков, электронных словарей, аудиотекстов произведений национальных и российских писателей, спектаклей и др.;
- размещение тематических баннеров и социальной рекламы в сети интернет (в том числе – в социальных сетях);
- заочные интерактивные олимпиады по русскому и национальным языкам;
- интерактивные межнациональные социальные проекты соответствующей тематики;
- международные видео-конференции и телемосты, посвященные общей истории, актуальным проблемам общества и др.

Подводя итог, отметим: проблема формирования гражданской идентичности сегодня актуальна во всех странах постсоветского пространства, а не только в России. Эффективность решения данной проблемы видится в учете исторического прошлого, реалий настоящего и объективной оценке будущего. Сегодня русский язык, де-факто, служит языком межнационального общения и связи на территории всего постсоветского пространства, он составляет базу для взаимодействия многочисленных этносов, наций и народностей, проживающих на территории бывших республик СССР. Наряду с национальными, русский язык может выступить средой и средством формирования гражданской идентичности не только российской молодежи, но и молодежи других стран постсоветского пространства.

ЛИТЕРАТУРА

1. О государственном языке Российской Федерации : Федеральный закон от 1 июня 2005 г. N 53-ФЗ [Электронный ресурс]. – URL: <https://rg.ru/2005/06/07/yazyk-dok.html> (Дата обращения: 01.10.2017).

2. О языках в Республике Беларусь: Закон Республики Беларусь от 26 янв. 1990 г. N 3094-XI, в ред. от 13 июля 1998 г. N 187-3: текст приведен по состоянию на 13 сент. 2005 г. - Мн.: Дикта, 2005. – 15 с.

3. Конституция Республики Казахстан [Электронный ресурс]. – URL: http://www.akorda.kz/ru/official_documents/constitution (Дата обращения: 01.10.2017)

4. Конституція України. Відомості Верховної Ради України (ВВР), 1996, № 30, ст. 141) (Із змінами, внесеними згідно із Законами № 2222-IV від 08.12.2004, ВВР, 2005, № 2, ст.44, № 2952-VI від 01.02.2011, ВВР, 2011, № 10, ст.68, № 586-VII від 19.09.2013, ВВР, 2014, № 11, ст.142, № 742-VII від 21.02.2014, ВВР, 2014, № 11, ст.143, № 1401-VIII від 02.06.2016, ВВР, 2016, № 28, ст.532). [Электронный ресурс]. – URL: <http://zakon2.rada.gov.ua/laws/show/254%D0%BA/96-%D0%B2%D1%80> (Дата обращения: 03.10.2017)

5. Опитування: більшість українців спілкуються вдома українською мовою [Электронный ресурс]. – URL: <https://tsn.ua/ukrayina/opituvannya-bilshist-ukrayinciv-spilkuyutsya-vdoma-ukrayinskoyu-movoyu.html>

6. Пустовойтов, В.Н. Формы духовно-нравственного воспитания молодежи: традиции и новации в регионах // Духовно-нравственные концепты русской словесности в современной языковой, культурной и образовательной практике Российско-Белорусско-Украинского пограничья : Материалы Международной научно-практической конференции (г. Новозыбков, Брянская обл., 25-26 октября 2016 г.) / Под ред. С.Н. Стародубец, В.Н. Пустовойтова. – ООО "Новозыбковская типография", 2016. – 565 с. – С.507-510

7. Пустовойтов, В.Н. Методологические основы формирования познавательной компетентности старшеклассников в процессе обучения математике : Монография. – Брянск: ООО "Ладомир", 2013. – 268 с.

8. Что ждет русский язык в Казахстане — мнения экспертов[Электронный ресурс]. – URL: <https://365info.kz/2017/09/chto-zhdet-russkij-yazyk-v-kazahstane-mneniya-ekspertov/> (Дата обращения: 03.10.2017)

4. Максимов С.В. Крылатые слова. СПб.: ИД "Авалонъ", Издательская группа "Азбука-классика", 2010. 416 с.
5. Маслова В.А. Введение в лингвокультурологию. Учебное пособие. М.: Наследие, 1997. 207 с.
6. Толстой Н.И. Избранные труды. Т. I: Славянская лексикология и семасиология. М.: "Языки русской культуры", 1997.
7. Топоров В.Н. Предыстория литературы у славян: Опыт реконструкции: Введение к курсу истории славянских литератур. М.: РГГУ, 1998. 319с.

СВЕДЕНИЯ ОБ АВТОРАХ

1. Антюхов Андрей Викторович – ректор ФГБОУ ВО "Брянский государственный университет имени академика И.Г. Петровского", доктор филологических наук, профессор, Заслуженный работник высшей школы РФ;

2. Абдуллаев Жасурбек Камилжанович – выпускник УО «Гомельский государственный университет имени Франциска Скорины» по кафедре русского, общего и славянского языкознания, E-mail: jaska.jaska91@mail.ru;

3. Аленкова Юлия Васильевна – кандидат культурологии, доцент УО «Могилевский государственный университет имени А.А. Кулешова», E-mail: alenkova@tut.by;

4. Антонюк-Пруто Марина Георгиевна – кандидат филологических наук, доцент Академии управления при Президенте Республики Беларусь, E-mail: lam@tut.by;

5. Белугина Ольга Владимировна – старший преподаватель кафедры социально-экономических и гуманитарных дисциплин филиала ФГБОУ ВО "Брянский государственный университет имени академика И.Г. Петровского" в г. Новозыбкове, E-mail: Obelugina@mail.ru;

6. Бобкова Таисия Георгиевна – кандидат исторических наук, доцент УО «Могилевский государственный университет продовольствия», E-mail: bel.rus.mgu@mail.ru;

7. Бубнова Нина Викторовна – кандидат филологических наук, доцент кафедры русского языка ФГК ВОУ ВО «Военная академия войсковой противовоздушной обороны Вооружённых Сил Российской Федерации имени Маршала Советского Союза А.М.Василевского» Министерства обороны Российской Федерации, E-mail: 85ninochka67@mail.ru;

8. Валюк Елена Александровна – студентка 4 курса специальности «Русская филология (литературно-редакционная деятельность)» УО «Брестский государственный университет имени А.С. Пушкина»;

9. Василевская Елена Станиславовна – кандидат филологических наук, доцент кафедры белорусского и русского языкознания УО «Белорусский государственный педагогический университет имени Максима Танка», E-mail: Alena08@tut.by;

10. Воинова Елена Николаевна – кандидат филологических наук, доцент кафедры белорусского языка УО “Гомельский государственный университет имени Франциска Скорины”, E-mail: helena_voinova@mail.ru;

11. Воробьёва Татьяна Станиславовна – заместитель декана историко-филологического факультета по учебной работе, старший преподаватель кафедры общего и славянского языкознания УО «Могилёвский государственный университет имени А.А. Кулешова», E-mail: tanyhav70@gmail.com;

12. Гехтляр Светлана Яковлевна – доктор филологических наук, профессор кафедры русской, зарубежной литературы и массовых коммуникаций ФГБОУ ВО «Брянский государственный университет имени академика И.Г. Петровского», E-mail: sv_ge@mail.ru;

13. Головачёва Ольга Алексеевна – кандидат филологических наук, доцент кафедры русского языка филологического факультета ФГБОУ ВО "Брянский государственный университет имени академика И.Г. Петровского", E-mail: golovacheva_olga@mail.ru;

14. Гончарова Нинель Афиногеновна – кандидат филологических наук, профессор УО «Белорусский государственный медицинский университет», E-mail: 2ngoncharova@gmail.com;

15. Дубицкая Елена Валентиновна – кандидат филологических наук, доцент кафедры социально-экономических и гуманитарных дисциплин, заместитель директора по учебной работе филиала ФГБОУ ВО «Брянский государственный университет имени академика И.Г. Петровского» в г. Новозыбкове, E-mail: elena-dubickay@yandex.ru;

16. Каличкина Тамара Игоревна – аспирант направления «Языкознание и литературоведение» Государственного института русского языка им. А.С. Пушкина, E-mail: toma.kalichkina@gmail.com;

17. Киселев Александр Георгиевич – доктор социологических наук, профессор, главный редактор журнала «Президентский контроль», E-mail: alexandr.profession@yandex.ru;

18. Клеутина Инна Николаевна – кандидат филологических наук, доцент, E-mail: kominn@yandex.ru;

19. Королева Инна Александровна – доктор филологических наук, профессор кафедры русского языка филологического факультета ФГБОУ ВО «Смоленский государственный университет», E-mail: innakor@mail.ru;

20. Кошкина Екатерина Игоревна – студентка 5 курса филологического факультета ФГБОУ ВО "Брянский государственный университет имени академика И.Г. Петровского", E-mail: caterina.coshkina@mail.ru;

21. Красовская Нелли Александровна – доктор филологических наук, профессор кафедры русского языка и литературы Тульского государственного педагогического университета им. Л.Н. Толстого, E-mail: nelli.krasovskaya@yandex.ru;

22. Кураш Сергей Борисович – кандидат филологических наук, доцент, заведующий кафедрой белорусской и русской филологии УО "Мозырский государственный педагогический университет имени И.П. Шамякина", E-mail: kurash-persmail@tut.by;

23. Лапицкая Ирина Николаевна – кандидат филологических наук, доцент кафедры общего и славянского языкознания УО «Могилёвский государственный университет имени А.А. Кулешова», E-mail: lapickajairina@rambler.ru;

24. Лянцевич Татьяна Михайловна – кандидат филологических наук, доцент кафедры общего и русского языкознания УО «Брестский государственный университет имени А.С. Пушкина», E-mail: t_lyan@mail.ru;

25. Милютин Юлиа Васильевна – кандидат филологических наук, ассистент кафедры русского языка филологического факультета ФГБОУ ВО "Брянский государственный университет имени академика И.Г. Петровского", E-mail: julchik-sed@bk.ru;

26. Минакова Людмила Николаевна – кандидат филологических наук, доцент кафедры белорусского языка УО «Гомельский государственный университет имени Ф. Скорины», E-mail: minakova.ludmila@gmail.com;

27. Никитина Ирина Николаевна – кандидат филологических наук, доцент кафедры русской, зарубежной литературы и массовых коммуникаций ФГБОУ ВО «Брянский государственный университет имени академика И.Г. Петровского»;

28. Никитина Надежда Евгеньевна – магистр филологических наук, аспирант УО «Белорусский государственный педагогический университет имени Максима Танка», E-mail: tt.iii@mail.ru;

29. Никулина Екатерина Владимировна – аспирант 3 года обучения кафедры английской филологии ФГБОУ ВО «Курский государственный университет», E-mail: catherine2615@mail.ru;

30. Новикова Татьяна Фёдоровна – доктор педагогических наук, профессор кафедры филологии Белгородского национального исследовательского университета (НИУ «БелГУ»), E-mail: TNovikova@bsu.edu.ru;

31. Пантелеева Александра Павловна – аспирант направления «Языкознание и литературоведение» Государственного института русского языка им. А.С. Пушкина, E-mail: panteleeva-alex@mail.ru;

32. Пенюкова Ирина Валентиновна – заведующая отделением урологии №1 ГАУЗ «Брянская городская объединенная больница №2», E-mail: anri.deber@gmail.com;

33. Переход Ольга Борисовна – кандидат филологических наук, доцент, заведующий кафедрой общего и русского языкознания УО "Брестский государственный университет имени А.С. Пушкина", E-mail: rexo61@mail.ru;

34. Петрова Наталья Евгеньевна – кандидат филологических наук, доцент Белорусского национального технического университета, E-mail: laim_blr@mail.ru;

35. Приходько Сергей Александрович – научный сотрудник МБУК «Новозыбковский краеведческий музей», E-mail: movplh@yandex.ru;

36. Пронченко Сергей Михайлович – кандидат филологических наук, доцент кафедры социально-экономических и гуманитарных дисциплин филиала ФГБОУ ВО «Брянский государственный университет имени академика И.Г. Петровского» в г. Новозыбкове, E-mail: s.m.pronchenko@yandex.ru;

37. Пустовойтов Виктор Николаевич – доктор педагогических наук, доцент, профессор кафедры социально-экономических и гуманитарных дисциплин ФГБОУ ВО «Брянский государственный университет имени академика И.Г. Петровского», E-mail: vnprnov@gmail.com;

38. Савицкая Ирина Владимировна – кандидат филологических наук, доцент, заведующий кафедрой гуманитарных и творческих дисциплин Белорусского национального технического университета, E-mail: laim_blr@mail.ru;

39. Садко Людмила Михайловна – кандидат филологических наук, доцент кафедры русской литературы и журналистики УО «Брестский государственный университет имени А.С. Пушкина», E-mail: konovod1@yandex.ru;

40. Свистов Евгений Владимирович – краевед;

41. Станкевич Александра Александровна – доктор филологических наук, профессор кафедры белорусского языка филологического факультета УО "Гомельский государственный университет имени Франциска Скорины", E-mail: astankevich@gsu.by;

42. Стародубец Светлана Николаевна – доктор филологических наук, профессор кафедры социально-экономических и гуманитарных дисциплин филиала ФГБОУ ВО "Брянский государственный университет имени академика И.Г. Петровского" в г. Новозыбкове, E-mail: starodubets.madam@yandex.ru;

43. Стрельчук Галина Николаевна – учитель белорусского языка и литературы ГУО «Средняя школа №21 имени Н.Ф. Гастелло, магистр филологических наук, аспирант кафедры белорусского языкознания УО "Белорусский государственный педагогический университет имени Максима Танка", E-mail: Galina-strela@tut.by;

44. Струков Виктор Викторович – преподаватель, председатель профкома студентов УО "Мозырский государственный педагогический университет имени И.П. Шамякина", E-mail: text2005@mail.ru;

45. Супряга Светлана Васильевна – кандидат филологических наук, доцент кафедры теории и методики дошкольного и начального образования ФГБОУ ВО «Курский государственный университет», E-mail: supriaga@mail.ru;

46. Трофимович Тамара Григорьевна – доктор филологических наук, профессор, заведующий кафедрой белорусского и русского языкознания Белорусского государственного педагогического университета имени Максима Танка, E-mail: t.trof@mail.ru;

47. Фелькина Ольга Антоновна – кандидат филологических наук, доцент кафедры общего и русского языкознания УО «Брестский государственный университет имени А.С. Пушкина», E-mail: felkina@yandex.ru;

48. Хазанова Екатерина Львовна – кандидат филологических наук, доцент кафедры белорусского языка УО «Гомельский государственный университет имени Ф. Скорины», E-mail: hazanova@gsu.by;

49. Хулина Кристина Игоревна – студентка 3 курса филологического факультета ФГБОУ ВО «Брянский государственный университет имени академика И.Г. Петровского», E-mail: avgora_voskresenskaya@mail.ru;

50. Шабулдаева Наталья Ивановна – кандидат филологических наук, доцент кафедры русского, общего и славянского языкознания

УО «Гомельский государственный университет имени Ф. Скорины», E-mai: shabuldaeva@mail.ru;

51. Шаповалова Людмила Ивановна – кандидат филологических наук, доцент кафедры белорусского и русского языков УО «Могилевский государственный университет имени А.А.Кулешова», E-mail: bel.rus.mgu@mail.ru;

52. Шилина Светлана Александровна – доктор социологических наук, доцент кафедры социологии и социальной работы факультета педагогики и психологии ФГБОУ ВО «Брянский государственный университет имени академика И.Г. Петровского», E-mail: supershili2012@yandex.ru;

53. Шимко Елена Владимировна – кандидат филологических наук, доктор философских наук (по линии Православной церкви), профессор кафедры классических и современных литературных языков, заведующий кафедрой ДДНК «Украинська богословська академія імені святих Кирилла і Мефодія – Карпатський університет імені Августина Волошина», E-mail: lenashimko@mail.ru;

54. Юденкова Анна Викторовна – кандидат филологических наук, заведующая аспирантурой УО "Мозырский государственный педагогический университет имени И.П. Шамякина", E-mail: text2005@mail.ru.

СОДЕРЖАНИЕ

РУССКИЙ ЯЗЫК – ФУНДАМЕНТ ВЗАИМОДЕЙСТВИЯ СЛАВЯНСКИХ НАРОДОВ НА ТЕРРИТОРИЯХ ПРИГРАНИЧНЫХ С РОССИЕЙ ГОСУДАРСТВ

Антюхов А.В., Стародубец С.Н. СПЕЦИФИКА ЭТНОЛИНГВИСТИЧЕСКОГО ОПИСАНИЯ ЯЗЫКОВОЙ СИТУАЦИИ В ПОГРАНИЧНОМ РЕГИОНЕ	3
Трофимович Т.Г. РУССКИЙ ЯЗЫК В ОБРАЗОВАТЕЛЬНОМ ПРОСТРАНСТВЕ СОВРЕМЕННОГО БЕЛОРУССКОГО ОБЩЕСТВА: РАЗМЫШЛЕНИЯ ПО ПОВОДУ ОЧЕВИДНОГО	8
Станкевич А.А. ИССЛЕДОВАНИЕ ДУХОВНОГО НАСЛЕДИЯ ВОСТОЧНОСЛАВЯНСКИХ НАРОДОВ КАК ОДНА ИЗ ФОРМ РАЗВИТИЯ ИНТЕГРАЦИОННЫХ ПРОЦЕССОВ В СФЕРЕ НАУКИ В ПРИГРАНИЧНОМ ПРОСТРАНСТВЕ РОССИИ И БЕЛОРУССИИ	13

1. МЕЖКУЛЬТУРНАЯ КОМПЕТЕНТНОСТЬ КАК ОСНОВАНИЕ ЛИНГВИСТИЧЕСКОГО ОПИСАНИЯ СПЕЦИФИКИ РЕГИОНА

Аленькова Ю. В. КУЛЬТУРНО-АНТРОПОЛОГИЧЕСКИЙ АСПЕКТ ФОРМИРОВАНИЯ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОМПЕТЕНТНОСТИ	19
Кураш С. Б., Струков В. В., Юденкова А. В. "НА ПАЛЕССИ ГОМАН, ГОМАН...": ЯЗЫКОВАЯ ЛИЧНОСТЬ ПОЛЕШУКА В ЭТНОСПЕЦИФИЧНОМ КОММУНИКАТИВНОМ ПРОСТРАНСТВЕ	25
Шимко Е.В. ЯЗЫК КОНФЕССИОНАЛЬНОГО ОБЩЕНИЯ КАК ФАКТОР НАЦИОНАЛЬНОЙ ИДЕНТИФИКАЦИИ В УКРАИНСКОМ ОБЩЕСТВЕ	32
Воробьева Т. С. НЕОФИЦИАЛЬНЫЕ УРБАНОНИМЫ ГОРОДА МОГИЛЕВА КАК ОТРАЖЕНИЕ МЕЖКУЛЬТУРНОГО ДИАЛОГА СЛАВЯНСКИХ НАРОДОВ	38
Киселёв А. Г., Шилина С. А. СОЦИОКУЛЬТУРНЫЙ АСПЕКТ СОХРАНЕНИЯ САМОБЫТНОСТИ ПЕРЕСЕЛЕНЦЕВ В РОССИЮ	44

2. СПЕЦИФИКА ЯЗЫКОВОГО ВЗАИМОДЕЙСТВИЯ В ЭТНОКОНТАКНЫХ РЕГИОНАХ

Новикова Т.Ф. "СЛОБОЖАНСКА ГОВИРКА" НА ТЕРРИТОРИИ БЕЛГОРОДСКОЙ ОБЛАСТИ	52
Никитина Н.Е. К ВОПРОСУ ОБ ИНТЕРФЕРЕНЦИИ И ИНТЕРКАЛЯЦИИ НА ЛЕКСИЧЕСКОМ УРОВНЕ ПРИ АВТОРСКОМ ПЕРЕВОДЕ С БЕЛОРУССКОГО ЯЗЫКА НА РУССКИЙ	59
Никулина Е.В. РУССКИЕ И БЕЛОРУССКИЕ ОРНИТОНИМЫ КАК ОТОБРАЖЕНИЕ ЛИНГВОКУЛЬТУРНОГО СВОЕОБРАЗИЯ ЭТНОКОНТАКТНЫХ РЕГИОНОВ	65
Шаповалова Л.И., Лапицкая И.Н. НАИМЕНОВАНИЯ ДОМАШНЕЙ УТВАРИ ИЗ РАСТИТЕЛЬНЫХ МАТЕРИАЛОВ В ГОВОРАХ МОГИЛЕВСКО- СМОЛЕНСКОГО ПОГРАНИЧЬЯ.....	70
Садко Л.М. ИНТЕРФЕРЕНЦИЯ БЕЛОРУССКОГО И РУССКОГО ЯЗЫКОВ В ПРОИЗВЕДЕНИЯХ СОВРЕМЕННОЙ БЕЛОРУССКОЙ РОК-КУЛЬТУРЫ	78
Милютин Ю. В. ЛЕКСИКО-СЕМАНТИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ НАИМЕНОВАНИЙ ЛИЦ В БРЯНСКИХ ДИАЛЕКТАХ И ИХ ОТРАЖЕНИЕ В БЕЛОРУССКОМ И УКРАИНСКОМ ЯЗЫКАХ	84
Переход О.Б. СЕМАНТИЧЕСКАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ МИКРОСИСТЕМЫ РЕКЛАМНЫХ ИМЕН (НА ПРИМЕРЕ НАИМЕНОВАНИЙ МЕБЕЛИ ОТ ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ БРЕСТЧИНЫ).....	90
Минакова Л. Н. РУССКОЯЗЫЧНАЯ ЛЕКСИКА КАК ОДИН ИЗ ИСТОЧНИКОВ ФОРМИРОВАНИЯ ТЕХНИЧЕСКОЙ ТЕРМИНОЛОГИИ БЕЛОРУССКОГО ЯЗЫКА.....	97
Хазанова К.Л. МІЖМОЎНАЯ ІНТЭРФЕРЭНЦЫЯ Ў МІФОНІМАХ ГОМЕЛЬСКА- БРАНСКАГА ПАГРАНІЧЧА	100
Супруга С.В. ЛЕКСИКА РУССКО-БЕЛОРУССКОГО ПРОИСХОЖДЕНИЯ В ДИАЛЕКТИЗМАХ, ЗАФИКСИРОВАННЫХ В ЛИРИЧЕСКИХ ПЕСНЯХ РУССКОГО ФОЛЬКЛОРА ЛАТВИИ	107
Антонюк-Пруто М. Г., Гончарова Н. А. ЛАТИНОЯЗЫЧНАЯ ФРАЗЕОЛОГИЯ МЕЖДУНАРОДНОГО ПРАВА В БЕЛОРУССКОМ И РУССКОМ ЯЗЫКАХ	115
Пантелеева А.П. КОММУНИКАТИВНЫЕ ПОЗИЦИИ РУССКОГО ЯЗЫКА В БЕЛОРУССКОМ И УКРАИНСКОМ ОБЩЕСТВЕ: КОМПАРАТИВНЫЙ АСПЕКТ	121

КАЛИЧКИНА Т.И. ИРОНИЯ КАК ПОЛИКОДОВАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА МЕЖКУЛЬТУРНОГО ВЗАИМОДЕЙСТВИЯ	127
---	-----

3. ТЕКСТ И ЛЕКСИКА С НАЦИОНАЛЬНО-КУЛЬТУРНЫМ КОМПОНЕНТОМ ЗНАЧЕНИЯ

КОРОЛЕВА И. А. ДИАЛЕКТНАЯ ЛЕКСИКА, СВЯЗАННАЯ С РАЗВИТИЕМ РЕМЕСЕЛ, В ТОПОНИМИИ СМОЛЕНСКО-ВИТЕБСКОГО ПРИГРАНИЧЬЯ	132
ГЕХТЛЯР С. Я. "ПРОВИНЦИЯ": ЛИНГВИСТИЧЕСКАЯ И СОЦИАЛЬНАЯ ИСТОРИЯ.....	137
КРАСОВСКАЯ Н. А. ДИАЛЕКТНАЯ И ПРОСТОРЕЧНО-ДИАЛЕКТНАЯ ЛЕКСИКА В СКАЗКАХ, ЗАПИСАННЫХ В. Н. ГЛАГОЛЕВЫМ В НОВОСИЛЬСКОМ УЕЗДЕ	148
ЛЯНЦЕВИЧ Т. М. БРЕСТЧИНА ГЛАЗАМИ РУССКИХ ПИСАТЕЛЕЙ: ПЕРВЫЕ ЛИТЕРАТУРНЫЕ ОПЫТЫ А. С. ГРИБОЕДОВА	154
СТАРОДУБЕЦ С.Н., СТАНКЕВИЧ А.А., БЕЛУГИНА О.В. МИФОЛОГИЧЕСКАЯ ПРОЗА БРЯНСКО-ГОМЕЛЬСКОГО ПОГРАНИЧЬЯ: СПЕЦИФИКА ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ.....	161
ХУЛИНА К. И. СЕМАНТИЧЕСКОЕ СВОЕОБРАЗИЕ ФРАЗЕОЛОГИЗМОВ В ЯЗЫКЕ ПОЭЗИИ В. С. ВЫСОЦКОГО В АСПЕКТЕ ИЗУЧЕНИЯ ИНДИВИДУАЛЬНО- АВТОРСКОГО ПОЭТИЧЕСКОГО СТИЛЯ	168
БОБКОВА Т. Г. ХУДОЖНИКИ В ДИАЛОГЕ КУЛЬТУР БЕЛАРУСИ И РОССИИ	175
ВОІНАВА А. М. НАМІНАЦЫІ САКРАЛЬНЫХ ПРАДМЕТАЎ У ВЯСЕЛЬНЫМ АБРАДЗЕ ГОМЕЛЬСКАГА РЭГІЁНА	182
ГОЛОВАЧЕВА О.А. ПРОБЛЕМНЫЕ ВОПРОСЫ РУССКОГО ОБЩЕСТВА, ВЫЗВАННЫЕ ОТСТУПЛЕНИЕМ ОТ ПРАВОСЛАВИЯ, ИХ ВЕРБАЛИЗАЦИЯ В РАННИХ СТАТЬЯХ Н.С. ЛЕСКОВА	189
КЛЕУТИНА И. Н. ГЛАГОЛЫ ДВИЖЕНИЯ СУБЪЕКТА И ОБЪЕКТА В ПСАЛТИРИ (пс. 51-100).....	194
НИКИТИНА И. Н., КОШКИНА Е. И. РЕПРЕЗЕНТАЦИЯ КОНЦЕПТА "ПРИРОДА" В ПОЭТИЧЕСКИХ ТЕКСТАХ А. К. ТОЛСТОГО (НА ПРИМЕРЕ РОМАНСОВ).....	201

ПЕНЫЮКОВА И.В. СЕМАНТИКА ДРЕВНЕРУССКОЙ СЛОВОФОРМЫ ШЕЛЮМАНЕМЪ . ПРОБЛЕМА ЛИНГВИСТИЧЕСКОГО ИСТОЛКОВАНИЯ "ТЕМНЫХ МЕСТ" "СЛОВА О ПЪЛКУ ИГОРЕВЪ..."	206
ПРИХОДЬКО С.А. ОСВЕЩЕНИЕ 200-ЛЕТНЕГО ЮБИЛЕЯ А.К.ТОЛСТОГО В ПЕРИОДИЧЕСКОЙ ПЕЧАТИ (НА МАТЕРИАЛЕ ГАЗЕТНЫХ СТАТЕЙ)	224
СВИСТОВ Е.В. РОМАН "БЕГЛЕЦЫ": ПОПЫТКА ИСТОРИКО- ЛИТЕРАТУРОВЕДЧЕСКОГО ИССЛЕДОВАНИЯ	227
ФЕЛЬКИНА О.А., ВАЛЮК Е.А. БИБЛЕЙСКИЕ ФРАЗЕОЛОГИЗМЫ В РУССКОМ И БЕЛОРУССКОМУХУДОЖЕСТВЕННОМ ДИСКУРСЕ.....	230
ШАБУЛДАЕВА Н.И., АБДУЛЛАЕВ Ж.К. НАЗВАНИЯ ОТЦА И МАТЕРИ В РУССКОМ ЯЗЫКЕ	234
СТРАЛЬЧУК Г.М. ЛЕКСИКА-СЕМАНТИЧНЫЯ АСАБЛІВАСЦІ НЕКАТОРЫХ ГРУП АДАПЕЛЯТЫЎНЫХ ПРОЗВІШЧАЎ ЖЫХАРОЎ ГОМЕЛЬШЧЫНЫ	241

4. ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА РЕАЛИЗАЦИИ ЛИНГВОКУЛЬТУРНЫХ И МЕЖКУЛЬТУРНЫХ АСПЕКТОВ В ОБРАЗОВАНИИ

ПУСТОВОЙТОВ В.Н. НАЦИОНАЛЬНЫЕ И РУССКИЙ ЯЗЫКИ КАК СРЕДА И СРЕДСТВО ВОСПИТАНИЯ ГРАЖДАНСКОЙ ИДЕНТИЧНОСТИ МОЛОДЕЖИ	248
ПЕТРОВА Н.Е., САВИЦКАЯ И.В. СОЦИОКУЛЬТУРНЫЙ ПОДХОД В ОБУЧЕНИИ РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК ИНОСТРАННОМУ	255
БУБНОВА Н. В. РЕГИОНАЛЬНЫЙ ОНОМАСТИЧЕСКИЙ СЛОВАРЬ КАК ИСТОЧНИК ФОРМИРОВАНИЯ ЗНАНИЙ ПО ЛИТЕРАТУРНОМУ КРАЕВЕДЕНИЮ ...	261
ВАСИЛЕВСКАЯ Е. С. ОСОБЕННОСТИ ИЗУЧЕНИЯ МЕТАФОР В КУРСЕ РУССКОГО ЯЗЫКА КАК ИНОСТРАННОГО.....	267
ПРОНЧЕНКО С.М. ИНТЕГРИРОВАННЫЙ УРОК РУССКОГО ЯЗЫКА И ЛИТЕРАТУРЫ НА ФОЛЬКЛОРНО-ДИАЛЕКТОЛОГИЧЕСКОМ МАТЕРИАЛЕ НОВОЗЫБКОВСКОГО РАЙОНА БРЯНСКОЙ ОБЛАСТИ.....	272
ДУБИЦКАЯ Е.В. ЛИНГВОКУЛЬТУРНЫЙ АСПЕКТ ФРАЗЕОЛОГИИ НА УРОКАХ РУССКОГО ЯЗЫКА	285
СВЕДЕНИЯ ОБ АВТОРАХ	293

Русский язык как основа межкультурного диалога славянских
народов на территориях приграничных с Россией государств

Международная научная конференция

г. Новозыбков, Брянская область, 25-26 октября 2017 г.

Редакционная коллегия:
С. Н. Стародубец, В. Н. Пустовойтов

Подписано в печать 12.10.2017 □ Формат 60х84 1/16

Печать цифровая. Бумага газетная. □

Усл.п.л. 15, □ Тираж 100 экз. □ Заказ №393.

ООО "Аверс"
241050, г. Брянск, ул. Софьи Перовской, 83